



Kinderwelten

DEU Gebrauchsanweisung

ENG Instructions For Use

FRA Mode d'emploi

ITA Istruzioni per l'uso

NLD Gebruiksaanwijzing

HRV Upute za upotrebu

Arbeitsplatzleuchte

Task luminaire

Luminaire de bureau

Apparecchio d'illuminazione per postazioni di lavoro

Bureaulamp

Radna svjetiljka

PARA.MI

DEU	Inhaltsverzeichnis.....	4
ENG	Table of Contents	13
FRA	Sommaire	22
ITA	Indice.....	31
NLD	Inhoudsopgave.....	40
HRV	Sadržaj	49

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu Ihrer Sicherheit	5
1.1	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	5
1.2	Sicherheitshinweise	5
1.3	Warnstufen.....	6
2.	Montieren	6
3.	Positionieren	7
4.	Anschließen	7
5.	Bedienen	8
5.1	Ein- und Ausschalten	8
5.2	Dimmen	8
5.3	Einschaltverhalten einstellen	8
5.4	Abschaltautomatik einstellen	9
6.	Was tun, wenn?	10
7.	Reinigen	11
8.	Reparieren	11
9.	Entsorgen	11
10.	Technische Daten	12
10.1	Abmessungen	12
10.2	Elektrische Werte	12
10.3	Klassifizierungen	12
10.4	Symbole	12

1. Zu Ihrer Sicherheit

Die Leuchte ist nach dem Stand der Technik entwickelt und aus hochwertigen Materialien mit größter Sorgfalt hergestellt und geprüft.

Dennoch können bei der Verwendung Personen- oder Sachschäden entstehen.



- ▶ Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen und Informationen.
- ▶ Beachten Sie die Warnungen in den Dokumenten und am Gerät.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand, sicherheits- und gefahrenbewusst.
- ▶ Halten Sie dieses Dokument beim Gerät verfügbar.

1.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Leuchte ist eine Arbeitsplatzleuchte und ist zur Einzelplatzbeleuchtung bestimmt. Die Leuchte wird zusätzlich zu einer allgemeinen Beleuchtung verwendet.

1.2 Sicherheitshinweise

Explosionsgefahr

Betrieb der Leuchte in explosionsgefährdeten Räumen kann Explosionen auslösen und zu Tod oder schweren Verletzungen führen.

- ▶ **Nicht** in explosionsgefährdeten Räumen betreiben.

Gefahr durch elektrischen Strom

Unsachgemäßer Betrieb und fehlerhaftes Arbeiten an der Leuchte können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Netzspannung mit Nennspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Leistungsschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind.
- ▶ Anschlussleitung so verlegen, damit sie nicht beschädigt werden kann.
- ▶ Beschädigte Anschlussleitung sofort von der Stromversorgung trennen und vom Hersteller, von einem vom Hersteller beauftragten Servicetechniker oder von einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzen lassen.
- ▶ Wartungs- und Reparaturarbeiten nur Hersteller, von einem vom Hersteller beauftragten Servicetechniker oder von einer vergleichbar qualifizierten Person durchführen lassen.
- ▶ Leuchte vor Arbeiten an der Leuchte von der Stromversorgung trennen.

Standsicher aufstellen

Umkippen der Leuchte kann zu Personen- und Sachschäden führen.

- ▶ Leuchte standsicher aufstellen.

Gefahr durch ungeeignete Ersatzteile

Ungeeignete Ersatzteile können zu Verletzungen und Sachschäden führen.

- ▶ Nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.

Korrosionsgefahr

Betrieb der Leuchte in feuchten Räumen kann zu Sachschäden führen.

- ▶ Nur in trockenen Räumen betreiben.

1.3 Warnstufen

GEFAHR

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen **unmittelbar zu Tod oder schweren Verletzungen** führen.

WARNUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Tod oder schweren Verletzungen** führen können.

VORSICHT

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Verletzungen** führen können.

ACHTUNG

Warnung vor Gefahren, die bei Missachtung der Maßnahmen zu **Sachschäden** führen können.

2. Montieren

VORSICHT

Verletzungsgefahr durch herunterfallende oder kippende Leuchte.

Personen- und Sachschaden.

- ▶ Nur die mitgelieferten Befestigungselemente verwenden oder andere geeignete Befestigungselemente, die beim Hersteller erhältlich sind.
- ▶ Befestigungselemente und Leuchte ordnungsgemäß montieren.

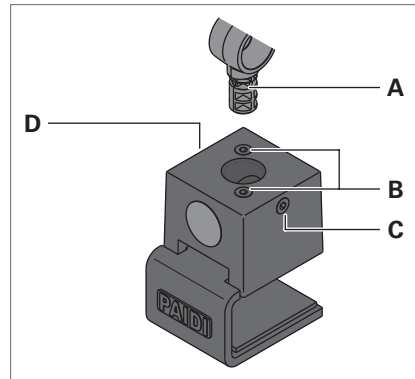


Fig. 1: Montieren.

- ▶ Fixieren Sie die Tischklemme mit den Schrauben **B** an der Montageoberfläche, siehe Fig. 1.
- ▶ Stecken Sie den Zapfen **A** am Gestänge der Leuchte in die Öffnung der Tischklemme.
- ▶ Um das Gestänge gegen Herausziehen zu sichern, drehen Sie die Schraube **C** bündig ein.
- ▶ Um das Gestänge gegen Verdrehen zu sichern, drehen Sie die Schraube **D** leicht ein.

3. Positionieren

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Handhabung.

Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Gelenke **nicht** über den vorgesehenen Drehwinkel hinaus bewegen.

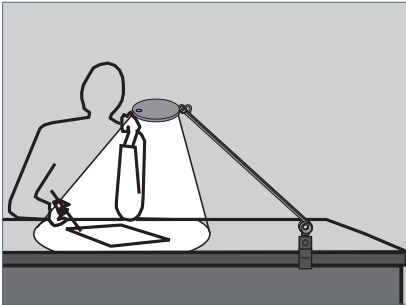


Fig. 2: Korrekt positionieren.

- ▶ Stellen Sie die Leuchte in die gewünschte Position. Achten Sie dabei darauf, dass Sie vom Licht der Leuchte nicht geblendet werden und dass sich das Licht nicht in einem Bildschirm spiegelt.

4. Anschließen

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Anschlussspannung.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Netzspannung mit Nennspannung und Frequenz vergleichen, die auf dem Leistungsschild angegeben sind und sicherstellen, dass sie identisch sind.
- ▶ Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

5. Bedienen

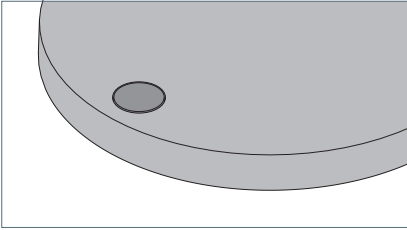


Fig. 3: Taste.

5.1 Ein- und Ausschalten

- ▶ Drücken Sie die Taste kurz, siehe Fig. 3.

5.2 Dimmen

Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit der Leuchte ändern.

- ▶ Drücken Sie die Taste und halten Sie die Taste gedrückt, siehe Fig. 3.
Nach ungefähr einer Sekunde verändert die Leuchte ihre Helligkeit.
- ▶ Um die Dimmrichtung zu wechseln, drücken Sie die Taste erneut und halten Sie diese Taste gedrückt.

Die eingestellte Helligkeit wird gespeichert. Beim nächsten Einschalten der Leuchte wird automatisch die zuletzt gespeicherte Helligkeit eingestellt.

5.3 Einschaltverhalten einstellen

Mit dieser Funktion können Sie die Leuchte so einstellen, dass die Leuchte den letzten Schaltzustand wiederherstellt, wenn die Leuchte nach einer Unterbrechung wieder mit Strom versorgt wird, oder dass die Leuchte in diesem Fall ausgeschaltet bleibt.

HINWEIS: Die Funktion ist serienmäßig so eingestellt, dass die Leuchte ausgeschaltet bleibt, wenn die Leuchte nach einer Unterbrechung wieder mit Strom versorgt wird.

Externes Schalten „letzter Schaltzustand“ aktivieren

- ▶ Trennen Sie die Leuchte vom Netz.
- ▶ Drücken Sie die Taste, halten Sie die Taste gedrückt und schließen Sie die Leuchte wieder an.

Die Leuchte stellt den letzten Schaltzustand wieder her, wenn die Leuchte nach einer Unterbrechung wieder mit Strom versorgt wird.

Externes Schalten deaktivieren

- ▶ Trennen Sie die Leuchte vom Netz.
- ▶ Drücken Sie die Taste, halten Sie die Taste gedrückt und schließen Sie die Leuchte wieder an.

Die Leuchte bleibt ausgeschaltet, wenn die Leuchte nach einer Unterbrechung wieder mit Strom versorgt wird.

5.4 Abschaltautomatik einstellen

Mit dieser Funktion können Sie die Leuchte so einstellen, dass die Leuchte nach einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet oder dass die Leuchte nicht automatisch ausschaltet.

HINWEISE:

- Die Funktion ist serienmäßig so eingestellt, dass die Leuchte nach vier Stunden automatisch ausschaltet.
- Sie können die Abschaltautomatik entweder in Stundenschritten von zwei bis acht Stunden einstellen oder deaktivieren.
- Wenn Sie die Leuchte während des Einstellens von der Stromversorgung trennen, wird die Einstellung nicht gespeichert.
- ▶ Drücken Sie die Taste und halten Sie die Taste zehn Sekunden gedrückt, bis die Leuchte beginnt, in regelmäßigen Abständen aufzuleuchten, siehe Fig. 3. Die Leuchte befindet sich im Programmiermodus. Das Aufleuchten zeigt an, nach wie vielen Stunden die Leuchte ausschaltet oder ob die Abschaltautomatik deaktiviert ist.

Wenn die Leuchte zum Beispiel vier Mal aufleuchtet, bedeutet das, dass die Leuchte nach vier Stunden ohne Tastendruck automatisch ausschaltet.

Wenn die Leuchte ein Mal aufleuchtet, ist die Abschaltautomatik deaktiviert und die Leuchte schaltet nicht automatisch aus.

Nach dem regelmäßigen Aufleuchten entsteht eine kurze Pause, in der die Leuchte nicht leuchtet. In dieser Pause kann die Zeit eingestellt werden, nach der die Leuchte automatisch ausschaltet, und die Abschaltautomatik deaktiviert werden.

- ▶ Wenn Sie die Zeit einstellen möchten: Drücken Sie in einer Pause die Taste so oft hintereinander, wie viele Stunden die Leuchte leuchten soll, bevor die Leuchte automatisch ausschaltet.
- ▶ Wenn Sie die Abschaltautomatik deaktivieren möchten: Drücken Sie in einer Pause die Taste ein Mal. Bei jedem Tastendruck leuchtet die Leuchte einmal auf.
- ▶ Warten Sie drei Sekunden. Die Leuchte beginnt erneut, in regelmäßigen Abständen aufzuleuchten. Das Aufleuchten zeigt die neue Einstellung an.
- ▶ Warten Sie 20 Sekunden. Die Einstellung wird gespeichert. Der Programmiermodus wird verlassen.

6. Was tun, wenn?

Problem	Mögliche Ursachen	Behebung
Leuchte leuchtet nicht.	Stecker ist nicht eingesteckt.	▶ Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose oder in die dafür vorgesehene Buchse, siehe Kapitel 4 „Anschließen“, Seite 7.
	Leuchte ist defekt.	▶ Nehmen Sie Kontakt mit unserem Service-Team auf.
Leuchte reagiert nicht auf Eingaben.	Softwarefunktion ist gestört.	▶ Stecken Sie den Stecker für einige Sekunden aus.
		▶ Wenn die Leuchte immer noch nicht reagiert, nehmen Sie Kontakt mit unserem Service-Team auf.
Leuchte leuchtet in regelmäßigen Abständen auf.	Leuchte befindet sich im Programmiermodus.	▶ Warten Sie 20 Sekunden, bis der Programmiermodus automatisch verlassen wird und die Leuchte nicht mehr in regelmäßigen Abständen aufleuchtet.
Anschlussleitung ist beschädigt.	Mechanische Einwirkung auf die Anschlussleitung.	▶ Beschädigte Anschlussleitung sofort von der Stromversorgung trennen und vom Hersteller, von einem vom Hersteller beauftragten Servicetechniker oder von einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzen lassen.

Falls Sie unseren Service in Anspruch nehmen möchten, ist unser Service-Team für Sie erreichbar:

Service-Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail: service@waldmann.com

Tab. 1: Was tun wenn?

7. Reinigen

WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ▶ Leuchte von der Stromversorgung trennen.
- ▶ **Nicht** nass reinigen.

ACHTUNG

Sachschaden durch falsche Reinigungsmittel.

Beschädigung der Leuchte.

- ▶ Verträglichkeit der Reinigungsmittel mit der Oberfläche prüfen.
- ▶ Reinigen Sie die Leuchte mit einem Tuch und einem milden Reiniger.

8. Reparieren

WARNUNG

Lebensgefahr durch Stromschlag.

- ▶ Leuchte von der Stromversorgung trennen.

ACHTUNG

Sachschaden durch unsachgemäße Reparatur.

Zerstörung oder Beschädigung der Leuchte.

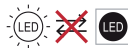
- ▶ Reparaturen nur vom Hersteller, von einem vom Hersteller beauftragten Servicetechniker oder von einer vergleichbar qualifizierten Person durchführen lassen.
- ▶ Nur vom Hersteller freigegebene Ersatzteile verwenden.

ACHTUNG

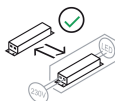
Zerstörung des Verdreheschutzes durch Öffnen des Leuchtenkopfes.

Leitungen können beschädigt werden.

- ▶ Leuchtenkopf **nicht** öffnen.



Die Lichtquelle ist **nicht** austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, muss die gesamte Leuchte ersetzt werden.



Das Betriebsgerät ist austauschbar durch den Endnutzer.

HINWEIS: Sollte ein Defekt an der Leuchte auftreten, ist unser Service-Team für Sie erreichbar:

Service-Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service-E-Mail: service@waldmann.com

9. Entsorgen



Das Gerät unterliegt der europäischen WEEE-Richtlinie.

- ▶ Entsorgen Sie die Leuchte getrennt vom Hausmüll über die dafür zuständigen und staatlich bestimmten Stellen. Mit einer ordnungsgemäßen Entsorgung vermeiden Sie mögliche negative Folgen für Mensch und Umwelt.

10. Technische Daten

HINWEIS: Es gelten die Angaben auf dem Leistungsschild der Leuchte, das Sie an der Anschlussleitung der Leuchte finden.

10.1 Abmessungen

Bezeichnung	Wert
Leuchtenkopf	Ø 122,6 x 11,5 mm
Gestänge	501 x 24 x 10 mm

Tab. 2: Abmessungen.

10.2 Elektrische Werte

Bezeichnung	Wert
Spannungsbereich	100-240 V AC
Frequenzbereich	50/60 Hz
Leistungsaufnahme	6 W
Betriebsgerät	Netzteil

Tab. 3: Elektrische Werte.




10.3 Klassifizierungen

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse D.

Bezeichnung	Wert
Schutzklasse	II
Schutzart	IP 20
Betriebsart	Dauerbetrieb

Tab. 4: Klassifizierungen.

10.4 Symbole

Symbol	Bezeichnung
	Schutzklasse II Betrieb mit Schutzisolation
	CE-Konformitätskennzeichen
	Entsorgung nach der europäischen WEEE-Richtlinie

Tab. 5: Symbole.

Table of Contents

1.	For your safety.....	14
1.1	Designated use	14
1.2	Safety instructions.....	14
1.3	Warning levels.....	15
2.	Mounting.....	15
3.	Positioning	16
4.	Connection	16
5.	Operation	17
5.1	Switch-on and switch-off	17
5.2	Dimming.....	17
5.3	Adjusting the switch-on behavior	17
5.4	Adjusting the automatic cut-out	18
6.	What to do if?.....	19
7.	Cleaning	20
8.	Repair	20
9.	Disposal.....	20
10.	Technical Data.....	21
10.1	Dimensions	21
10.2	Electrical values.....	21
10.3	Classifications	21
10.4	Symbols	21

1. For your safety

The luminaire has been designed in accordance with state-of-the-art standards, manufactured with utmost care using high-quality materials, and tested.

Nevertheless, its use may constitute a risk to persons or cause material damage.



- ▶ Read all enclosed instructions and information.
- ▶ Please observe the warnings included in the documentation and attached to the unit.
- ▶ The device must only be used in technically perfect condition, and only by persons being aware of the risks and dangers involved in operating the device.
- ▶ Keep this document available near the device.

1.1 Designated use

The luminaire is a task luminaire and is designed for single workplace lighting. The luminaire is used in addition to general lighting.

1.2 Safety instructions

Explosion hazard

Operating the luminaire in rooms subject to explosion hazards can trigger an explosion and result in serious injuries or death.

- ▶ **Do not** operate the luminaire in rooms subject to explosion hazards.

Danger due to electric current

Improper use and faulty work on the luminaire may result in injuries and material damage.

- ▶ Compare the mains voltage with the nominal voltage and the frequency specified on the rating plate and make sure that they are identical.
- ▶ Lay the connecting cable in such a way that it cannot be damaged.
- ▶ Disconnect a damaged connecting cable immediately from the power supply and have it replaced by the manufacturer, by a service technician authorised by the manufacturer or by a person with comparable qualification.
- ▶ Have the maintenance and repair performed by the manufacturer, by a service technician authorised by the manufacturer or by a person with comparable qualification.
- ▶ Before performing work on the luminaire, disconnect the luminaire from the power supply.

Mounting the luminaire in a stable position

A toppling luminaire can result in personal injuries and material damage.

- ▶ Mount the luminaire in a stable position.

Hazard caused by unsuitable spare parts

Unsuitable spare parts can result in injuries and material damage.

- ▶ Only spare parts released by the manufacturer may be used as spare parts.

Risk of corrosion

Operating the luminaire in moist rooms can result in material damage.

- ▶ Operate in dry rooms only.

1.3 Warning levels

! DANGER

Warning against hazards that result **directly in serious injuries or death** in case of non-observance.

! WARNING

Warning against hazards that may result in **serious injuries or death** in case of non-observance.

! CAUTION

Warning against hazards that may result in **injuries** in case of non-observance.

NOTICE

Warning against hazards that may result in **material damage** in case of non-observance.

2. Mounting

! CAUTION

Risk of injury caused by a falling or tilting luminaire.

Personal injury and material damage.

- ▶ Use only the delivered fastening elements or other suitable fastening elements available from the manufacturer.
- ▶ Mount the fastening elements and luminaire correctly.

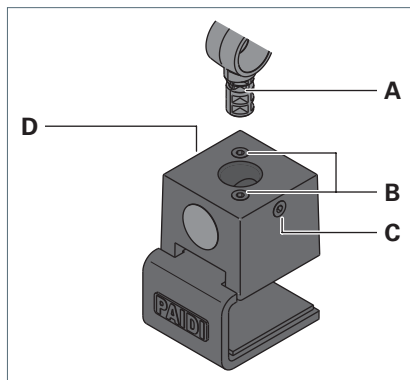


Fig. 1: Mounting.

- ▶ Fix the table clamp to the mounting surface using the screws **B**, see Fig. 1.
- ▶ Insert the stud **A** on the luminaire arm into the opening of the table clamp.
- ▶ To secure the arm against pulling out, turn the screw **C** until it is flush with the surface.
- ▶ To secure the arm against twisting, turn the screw **D** slightly.

3. Positioning

NOTICE

Material damage caused by wrong handling.

Damage to the luminaire.

- ▶ Do **not** move the joints beyond the intended rotation angle.

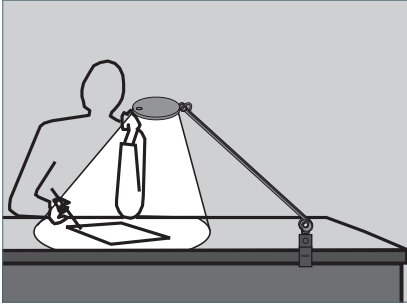


Fig. 2: Correct positioning.

- ▶ Place the luminaire in the required position. While doing so, make sure that you are not blinded by the light of the luminaire and that the light is not reflected by a screen.

4. Connection

NOTICE

Material damage caused by wrong mains voltage.

Damage or destruction of the luminaire.

- ▶ Compare the mains voltage with the nominal voltage and the frequency specified on the rating plate and make sure that they are identical.
- ▶ Plug the power supply unit into a socket.

5. Operation

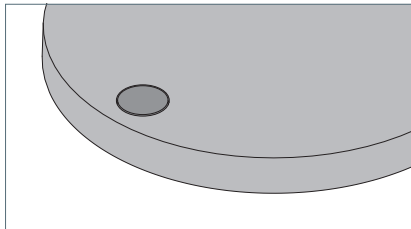


Fig. 3: Button.

5.1 Switch-on and switch-off

- ▶ Briefly press the button, see Fig. 3.

5.2 Dimming

This function is used to change the brightness of the luminaire.

- ▶ Press the button and keep it depressed, see Fig. 3.

After about one second, the luminaire will change its brightness.

- ▶ To change the dimming direction, press the switch again and keep it depressed.

This will save the set brightness. The next time the luminaire is switched on, the brightness saved last will be set.

5.3 Adjusting the switch-on behavior

With this function you can set the luminaire in such a way that it restores the last switching state after an interruption of power supply or that the luminaire remains switched-off in such case.

NOTE: The function is set by default in such a way that the luminaire remains switched-off after an interruption of power supply.

Activating external switching "last switching state"

- ▶ Disconnect the luminaire from the mains.
- ▶ Press the button and keep it depressed and connect the luminaire again.

The luminaire restores the last switching state if it is supplied with power again after an interruption.

Deactivating external switching

- ▶ Disconnect the luminaire from the mains.
- ▶ Press the button and keep it depressed and connect the luminaire again.

The luminaire remains switched-off if it is supplied with power after an interruption.

5.4 Adjusting the automatic cut-out

This function allows you to set the luminaire in such a way that it is switched off automatically after a certain time or not switched off automatically.

NOTES:

- The function is set by default in such a way that the luminaire is switched off automatically after four hours.
- You can set either the automatic cut-out at hourly intervals from two to eight hours or deactivate it.
- If during setup you disconnect the luminaire from the mains supply, the setting will not be saved.

- ▶ Press the button and keep it pressed for ten seconds, until the luminaire starts flashing at regular intervals, see Fig. 3. The luminaire is in the programming mode. The flashing indicates the number of hours after which the luminaire is switched off or whether the automatic cut-out is deactivated.

If the luminaire flashes for example four times, it means that it will be switched off automatically without pressing the button after four hours.

If the luminaire flashes once, the automatic cut-out is deactivated and the luminaire does not switch off automatically.

After the regular flashing, there is a short break during which the luminaire is not lit. During this break you can set the time after which the luminaire is switched off automatically and deactivate the automatic cut-out.

- ▶ If you would like to set the time, press the button during a break as many times as necessary for setting the number of hours during which the luminaire should be lit before automatic cut-out.

- ▶ If you would like to deactivate the automatic cut-out, press the button once during the break.

The luminaire lights up once each time the button is pressed.

- ▶ Wait for three seconds.

The luminaire starts flashing at regular intervals again.

The flashing indicates the new setting.

- ▶ Wait for 20 seconds.

The setting is saved.

The programming mode is quit.

6. What to do if?

Problem	Possible causes	Corrective action
Luminaire is not lit.	Plug not plugged in.	▶ Plug the plug into a socket or into the socket provided for this purpose, see chapter 4 "Connection", page 16.
	Luminaire is defective.	▶ Contact our service team.
Luminaire does not respond to inputs.	Software function is defective.	▶ Unplug the plug for a few seconds.
		▶ If the luminaire still doesn't respond, contact our service team.
The luminaire flashes at regular intervals.	The luminaire is in the programming mode.	▶ Wait for 20 seconds until the programming mode is quit automatically and the luminaire is no longer flashing at regular intervals.
The connecting cable is damaged.	Mechanical impact on the connecting cable.	▶ Disconnect a damaged connecting cable immediately from the power supply and have it replaced by the manufacturer, by a service technician authorised by the manufacturer or by a person with comparable qualification.

If you want to make use of our service, our service team can be reached at:

Service Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service e-mail: service@waldmann.com

Tab. 1: What to do if?

7. Cleaning

WARNING

Danger of death due to electric shock.

- ▶ Disconnect the luminaire from the power supply.
- ▶ **Do not** clean with a wet cloth.

NOTICE

Material damage caused by using wrong cleaning agents.

Damage to the luminaire.

- ▶ Make sure the cleaning agent is compatible with the surface.
- ▶ Clean the luminaire with a cloth and a mild detergent.

8. Repair

WARNING

Danger of death due to electric shock.

- ▶ Disconnect the luminaire from the power supply.

NOTICE

Material damage caused by improper repair.

Damage or destruction of the luminaire.

- ▶ Have the repair performed by the manufacturer, by a service technician authorised by the manufacturer or by a person with comparable qualification.
- ▶ Only spare parts released by the manufacturer may be used as spare parts.

NOTICE

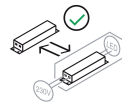
Destruction of the anti-twist protection by opening the luminaire head.

Cables may be damaged.

- ▶ **Do not** open the luminaire head.



The light source is **not** replaceable. When the light source has reached the end of its useful life, the entire luminaire must be replaced.



The control gear is replaceable by the end user.

NOTE: If there is a fault at the luminaire, our service team can be reached at:

Service Hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service e-mail: service@waldmann.com

9. Disposal



Disposal is subject to the European WEEE directive.

- ▶ Dispose of the luminaire separately from domestic waste using the agencies responsible for disposal and designated by the authorities. Proper disposal avoids adverse effects on man and the environment.

10. Technical Data

NOTE: The data given on the rating plate of the luminaire attached to the connecting cable apply.

10.1 Dimensions

Designation	Value
Luminaire head	Ø 122.6 x 11.5 mm
Column	501 x 24 x 10 mm

Tab. 2: Dimensions.

10.2 Electrical values

Designation	Value
Voltage range	100-240 V AC
Frequency range	50/60 Hz
Power consumption	6 W
Control gear	Power supply unit

Tab. 3: Electrical values.




10.3 Classifications

This product contains a light source of energy efficiency class D.

Designation	Value
Protection class	II
Degree of protection	IP 20
Operating mode	Continuous operation

Tab. 4: Classifications.

10.4 Symbols

Symbol	Designation
	Protection class II Operation with protective insulation
	CE conformity mark
	Disposal in accordance with the European WEEE Directive

Tab. 5: Symbols.

Sommaire

1.	Pour votre sécurité	23
1.1	Utilisation conforme à l'emploi prévu.....	23
1.2	Consignes de sécurité.....	23
1.3	Niveaux d'avertissement.....	24
2.	Montage du luminaire	24
3.	Positionner le luminaire	25
4.	Raccorder le luminaire	25
5.	Utilisation du luminaire	26
5.1	Allumer et éteindre le luminaire	26
5.2	Varié l'intensité de la lumière	26
5.3	Régler le comportement lors de la mise en marche	26
5.4	Régler le dispositif automatique d'arrêt	27
6.	Que faire si ... ?	28
7.	Nettoyer le luminaire	29
8.	Réparer le luminaire	29
9.	Éliminer le luminaire	29
10.	Données techniques	30
10.1	Dimensions	30
10.2	Valeurs électriques	30
10.3	Classifications	30
10.4	Pictogrammes	30

1. Pour votre sécurité

Le luminaire a été conçu selon l'état de la technique, fabriqué avec la plus grande minutie à partir de matériaux d'excellente qualité et contrôlé.

Toutefois, des dommages physiques et matériels peuvent survenir lors de son utilisation.



- ▶ Veuillez lire toutes les instructions et informations jointes.
- ▶ Observez les avertissements énoncés dans les documents et se trouvant sur l'appareil.
- ▶ N'utilisez l'appareil que s'il est dans un parfait état technique en tenant compte de la sécurité et des dangers.
- ▶ Ce document doit toujours être disponible à proximité de l'appareil.

1.1 Utilisation conforme à l'emploi prévu

Le luminaire a été conçu pour être utilisé sur un poste de travail et pour éclairer un poste de travail individuel. Le luminaire est utilisé en complément d'un éclairage général.

1.2 Consignes de sécurité

Risque d'explosion

L'utilisation du luminaire dans des locaux présentant des risques d'explosion peut déclencher des explosions et entraîner la mort ou des blessures graves.

- ▶ **Ne pas** utiliser ce luminaire dans des locaux présentant des risques d'explosion.

Danger lié au courant

L'utilisation inappropriée du luminaire et le travail incorrect sur celui-ci peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Comparer la tension du secteur avec la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont identiques.
- ▶ Posez le câble de raccordement au réseau de manière à ce qu'il ne puisse pas être endommagé.
- ▶ Séparer un câble de raccordement endommagé immédiatement de l'alimentation en courant et le faire remplacer exclusivement par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou une personne disposant d'une qualification comparable.
- ▶ Les travaux de maintenance et de réparation doivent être exécutés exclusivement par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou une personne possédant une qualification comparable.
- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur le luminaire, il doit être déconnecté de l'alimentation.

Placer en position stable

Un basculement du luminaire peut entraîner des dommages physiques et matériels.

- ▶ Placer le luminaire en position stable.

Danger lié à des pièces de rechange non appropriées

Des pièces de rechange non appropriées peuvent entraîner des blessures et des dommages matériels.

- ▶ Seul l'emploi de pièces de rechange agréées par le fabricant est autorisé.

Risque de corrosion

L'utilisation du luminaire dans des locaux humides peut entraîner des dommages matériels.

- ▶ Utiliser le luminaire exclusivement dans des locaux secs.

1.3 Niveaux d'avertissement

DANGER

Avertissement relatif à des dangers entraînant **immédiatement la mort ou des blessures graves** en cas de non-observation des consignes.

AVERTISSEMENT

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner la **mort ou des blessures graves** en cas de non-observation des consignes.

ATTENTION

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner des **blessures** en cas de non-observation des consignes.

AVIS

Avertissement relatif à des dangers pouvant entraîner des **dommages matériels** en cas de non-observation des consignes.

2. Montage du luminaire

ATTENTION

Risque de blessures en cas de chute ou de basculement du luminaire.

Dommages physiques et matériels.

- ▶ N'utiliser que les éléments de raccordement joints au luminaire ou d'autres éléments de raccordement appropriés disponibles auprès du fabricant.
- ▶ Monter les éléments de fixation et le luminaire correctement.

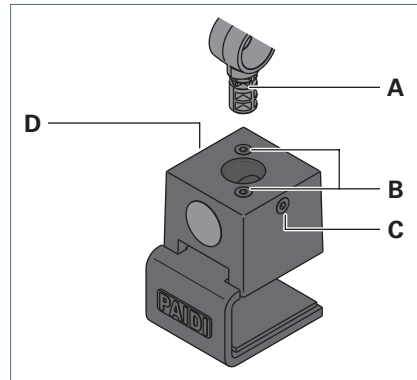


Fig. 1: Montage du luminaire.

- ▶ Fixez la pince de fixation sur la surface de montage à l'aide des vis **B**, voir Fig. 1.
- ▶ Introduisez le tourillon **A** situé sur la tige du luminaire dans l'orifice de la pince de fixation.
- ▶ Pour éviter que la tige soit retirée, tournez la vis **C** jusqu'à ce qu'elle soit affleure.
- ▶ Pour empêcher que la tige tourne, vissez la vis **D** légèrement.

3. Positionner le luminaire

AVIS

Domages matériels en cas de manipulation incorrecte.

Endommagement du luminaire.

- ▶ **Ne pas** pousser les articulations au-delà de l'angle de rotation prévu.

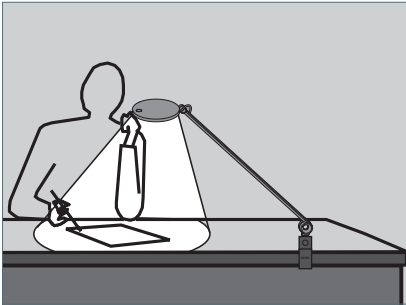


Fig. 2: Positionner le luminaire correctement.

- ▶ Placez le luminaire dans la position requise. Veillez à ne pas être ébloui par la lumière du luminaire et à ce que la lumière ne se reflète pas dans un écran.

4. Raccorder le luminaire

AVIS

Domages matériels dus à une tension d'alimentation erronée.

Détérioration ou destruction du luminaire.

- ▶ Comparer la tension du secteur avec la tension nominale et la fréquence indiquées sur la plaque signalétique et s'assurer qu'elles sont identiques.
- ▶ Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant.

5. Utilisation du luminaire

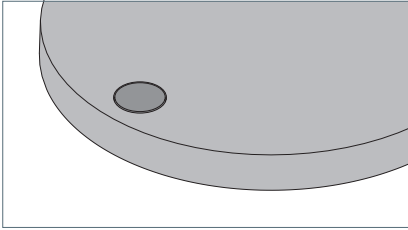


Fig. 3: Touche.

5.1 Allumer et éteindre le luminaire

- ▶ Appuyez brièvement sur la touche, voir Fig. 3.

5.2 Varier l'intensité de la lumière

Cette fonction vous permet de modifier la luminosité du luminaire.

- ▶ Appuyez sur la touche et tenez-la appuyée, voir Fig. 3.
Le luminaire modifie sa luminosité env. une seconde plus tard.
- ▶ Pour changer la direction de variation de la lumière, appuyez de nouveau sur la touche et tenez-la appuyée.
La luminosité réglée est enregistrée. Lors du prochain allumage du luminaire, la luminosité enregistrée antérieurement est réglée automatiquement.

5.3 Régler le comportement lors de la mise en marche

Cette fonction permet de régler le luminaire de manière à ce qu'il rétablisse le dernier état de commutation quand le luminaire est de nouveau alimenté en courant après une interruption, ou de manière à ce que le luminaire reste éteint dans ce cas.

REMARQUE : la fonction est réglée en série de manière à ce que le luminaire reste éteint quand le luminaire est de nouveau alimenté en courant après une interruption.

Activer à distance le « Dernier état de commutation »

- ▶ Déconnectez le luminaire du secteur.
- ▶ Appuyez sur la touche, tenez-la appuyée, et raccordez de nouveau le luminaire.

Le luminaire rétablit le dernier état de commutation quand le luminaire est de nouveau alimenté en courant après une interruption.

Désactiver la commande à distance

- ▶ Déconnectez le luminaire du secteur.
- ▶ Appuyez sur la touche, tenez-la appuyée, et raccordez de nouveau le luminaire.
Le luminaire reste éteint quand le luminaire est de nouveau alimenté en courant après une interruption.

5.4 Régler le dispositif automatique d'arrêt

Cette fonction permet de régler le luminaire de manière à ce que le luminaire s'éteigne automatiquement après un certain laps de temps ou à ce que le luminaire ne s'éteigne pas automatiquement.

REMARQUES :

- La fonction est réglée en série de manière à ce que le luminaire s'éteigne automatiquement après quatre heures.
 - Vous pouvez soit régler le dispositif automatique d'arrêt en pas horaires de deux à huit heures, soit le désactiver.
 - Si vous déconnectez le luminaire de l'alimentation pendant le réglage, le réglage n'est pas enregistré.
- ▶ Appuyez sur la touche et tenez-la appuyée pendant dix secondes jusqu'à ce que le luminaire commence à s'allumer à intervalles réguliers, voir Fig. 3.

Le luminaire se trouve en mode programmation. Quand le luminaire s'allume de manière répétitive, cela indique au bout de combien d'heures il va s'éteindre et si le dispositif automatique d'arrêt est désactivé.

Si, par exemple, le luminaire s'allume quatre fois, cela signifie que le luminaire s'arrêtera automatiquement après quatre heures sans qu'il soit nécessaire d'appuyer sur un bouton.

Si le luminaire s'allume une seule fois, le dispositif automatique d'arrêt est désactivé et le luminaire ne s'arrête pas automatiquement.

Après l'allumage à intervalles réguliers, l'allumage fait une courte pause pendant laquelle le luminaire ne s'allume pas. Pendant cette pause, vous pouvez non seulement régler le laps de temps après lequel le luminaire s'éteint automatiquement, mais aussi désactiver le dispositif automatique d'arrêt.

- ▶ Si vous désirez régler le laps de temps : pendant une pause, appuyez sur la touche le nombre de fois correspondant au nombre d'heures pendant lequel le luminaire doit rester allumé avant qu'il ne s'éteigne automatiquement.
- ▶ Si vous désirez désactiver le dispositif automatique d'arrêt : appuyez une fois sur la touche pendant une pause.
Le luminaire s'allume une fois à chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- ▶ Attendez trois secondes.
Le luminaire recommence à s'allumer à intervalles réguliers.
L'allumage du luminaire indique le nouveau réglage.
- ▶ Attendez 20 secondes.
Le réglage est enregistré.
Le dispositif quitte le mode programmation.

6. Que faire si ... ?

Problème	Causes possibles	Solution
Le luminaire ne s'allume pas.	La fiche n'est pas branchée.	► Insérez la fiche dans une prise de courant ou dans le connecteur femelle prévu à cet effet, voir chapitre 4 « Raccorder le luminaire », page 25.
	Le luminaire est défectueux.	► Contactez notre équipe du service après-vente.
Le luminaire ne réagit pas aux entrées.	La fonction logicielle est perturbée.	► Débranchez la fiche pendant quelques secondes.
		► Si le luminaire ne réagit toujours pas, contactez notre équipe du service après-vente.
Le luminaire s'allume à intervalles réguliers.	Le luminaire se trouve en mode programmation.	► Attendez 20 secondes jusqu'à ce que le dispositif quitte automatiquement le mode programmation et que le luminaire ne s'allume plus à intervalles réguliers.
Le câble de raccordement est endommagé.	Effet mécanique sur le câble de raccordement.	► Séparer un câble de raccordement endommagé immédiatement de l'alimentation en courant et le faire remplacer exclusivement par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou une personne disposant d'une qualification comparable.

En cas de besoin, contactez notre équipe du service après-vente :

Service Hotline : +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service E-mail : service@waldmann.com

Tab. 1: Que faire si ... ?

7. Nettoyer le luminaire

AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- ▶ Déconnecter le luminaire du réseau électrique.
- ▶ **Le luminaire ne doit pas** être mouillé pendant le nettoyage.

AVIS

Domages matériels en cas d'emploi de détergents non appropriés.

Endommagement du luminaire.

- ▶ Vérifier si les détergents sont compatibles avec la surface.
- ▶ Nettoyez le luminaire avec un tissu et un nettoyant doux.

8. Réparer le luminaire

AVERTISSEMENT

Danger de mort par décharge électrique.

- ▶ Déconnecter le luminaire du réseau électrique.

AVIS

Domages matériels dus à une réparation non conforme.

Détérioration ou destruction du luminaire.

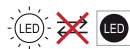
- ▶ Les réparations doivent être exécutées exclusivement par le fabricant, un technicien du service après-vente mandaté par celui-ci ou une personne possédant une qualification comparable.
- ▶ Seul l'emploi de pièces de rechange agréées par le fabricant est autorisé.

AVIS

Destruction de la protection anti-rotation par l'ouverture de la tête du luminaire.

Les câbles peuvent être endommagés.

- ▶ **Ne pas** ouvrir la tête du luminaire.



La source lumineuse **n'est pas** remplaçable. Lorsque la source lumineuse a atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire complet doit être remplacé.



L'appareillage de commande est remplaçable par l'utilisateur final.

REMARQUE : si un luminaire est défectueux, vous pouvez contacter notre équipe du service d'après-vente comme suit :

Service Hotline : +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service E-mail : service@waldmann.com

9. Éliminer le luminaire



Le luminaire est soumis à la directive européenne DEEE.

- ▶ N'éliminez pas le luminaire avec les ordures ménagères, déposez-le auprès des postes de collecte compétents désignés par les autorités.

Une élimination conforme aux prescriptions vous permet d'éviter les effets négatifs potentiels sur l'Homme et l'environnement.

10. Données techniques

REMARQUE : les indications figurant sur la plaque signalétique du luminaire que vous trouverez sur le câble de raccordement du luminaire sont contraignantes.

10.1 Dimensions

Désignation	Valeur
Tête du luminaire	Ø 122,6 x 11,5 mm
Tige	501 x 24 x 10 mm

Tab. 2: Dimensions.

10.2 Valeurs électriques

Désignation	Valeur
Gamme de tension	100-240 V AC
Gamme de fréquences	50/60 Hz
Puissance absorbée	6 W
Appareillage de commande	Bloc d'alimentation

Tab. 3: Valeurs électriques.




10.3 Classifications

Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique D.

Désignation	Valeur
Classe de protection	II
Type de protection	IP 20
Mode de fonctionnement	Fonctionnement continu

Tab. 4: Classifications.

10.4 Pictogrammes

Picto-gramme	Désignation
	Classe de protection II Fonctionnement avec isolation de protection
	Sigle de conformité CE
	Élimination selon la directive européenne DEEE

Tab. 5: Pictogrammes.

Indice

1.	Per la vostra sicurezza	32
1.1	Uso conforme allo scopo d'impiego.....	32
1.2	Avvertenze sulla sicurezza.....	32
1.3	Livelli di pericolo.....	33
2.	Montaggio	33
3.	Posizionamento	34
4.	Collegamento	34
5.	Comando	35
5.1	Accensione e spegnimento.....	35
5.2	Dimmerazione	35
5.3	Impostazione del comportamento di accensione	35
5.4	Impostazione del sistema automatico di spegnimento.....	36
6.	Cosa fare se	37
7.	Pulizia	38
8.	Riparazione	38
9.	Smaltimento	38
10.	Dati tecnici	39
10.1	Dimensioni	39
10.2	Valori elettrici.....	39
10.3	Classificazioni.....	39
10.4	Simboli	39

1. Per la vostra sicurezza

L'apparecchio d'illuminazione è sviluppato secondo lo stato della tecnica, realizzato in materiali pregiati e controllato con estrema cura.

Ciò nonostante durante il suo utilizzo possono verificarsi danni materiali o lesioni personali.



- ▶ Leggere tutte le istruzioni e informazioni allegate.
- ▶ Osservare gli avvertimenti indicati nelle istruzioni e sull'apparecchio.
- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo se in perfette condizioni tecniche e tenendo conto dei pericoli e delle avvertenze per la sicurezza.
- ▶ Conservare le presenti istruzioni vicino all'apparecchio.

1.1 Uso conforme allo scopo d'impiego

L'apparecchio d'illuminazione è una lampada di lavoro ed è destinata all'illuminazione di una postazione singola. L'apparecchio viene inoltre utilizzato per un'illuminazione generale.

1.2 Avvertenze sulla sicurezza

Pericolo di esplosione

Il funzionamento dell'apparecchio d'illuminazione in luoghi esposti al pericolo di esplosione può scatenare esplosioni o causare lesioni gravi.

- ▶ **Non** utilizzare in luoghi esposti al pericolo di esplosione.

Rischio dovuto alla corrente elettrica

L'uso inappropriato e scorretto dell'apparecchio può provocare lesioni e danni materiali.

- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale e alla frequenza indicate sulla targhetta.
- ▶ Posare il cavo di collegamento in modo tale che non possa essere danneggiato.
- ▶ Disinserire immediatamente l'alimentazione elettrica del cavo di collegamento danneggiato e farlo sostituire dal costruttore, da un tecnico di assistenza incaricato dal costruttore o da persona qualificata in maniera analoga.
- ▶ Far eseguire i lavori di manutenzione e riparazione solo dal costruttore, da un tecnico di assistenza incaricato dal costruttore o da persona qualificata in maniera analoga.
- ▶ Prima di eseguire dei lavori, disinserire l'alimentazione elettrica dell'apparecchio d'illuminazione.

Posizionamento stabile

Se l'apparecchio d'illuminazione si ribalta, può causare dei danni materiali e lesioni personali.

- ▶ Posizionare l'apparecchio d'illuminazione in modo stabile.

Pericolo causato da parti di ricambio inappropriate

Parti di ricambio inappropriate possono causare lesioni e danni materiali.

- ▶ Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio autorizzate dal costruttore!

Pericolo di corrosione

L'utilizzo dell'apparecchio d'illuminazione in locali umidi può provocare danni materiali.

- ▶ Utilizzarlo solamente in locali asciutti.

1.3 Livelli di pericolo

! PERICOLO

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, causano **immediatamente gravi lesioni oppure anche la morte.**

! AVVERTENZA

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **gravi lesioni oppure anche la morte.**

! ATTENZIONE

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **lesioni.**

AVVISO

Pericoli che, in caso di mancata osservanza delle misure, possono causare **danni materiali.**

2. Montaggio

! ATTENZIONE

La caduta o il ribaltamento dell'apparecchio d'illuminazione può causare lesioni.

Danni personali e materiali.

- ▶ Utilizzare solo gli elementi di fissaggio forniti in dotazione o altri elementi di fissaggio idonei, disponibili presso il costruttore.
- ▶ Montare correttamente gli elementi di fissaggio e l'apparecchio d'illuminazione.

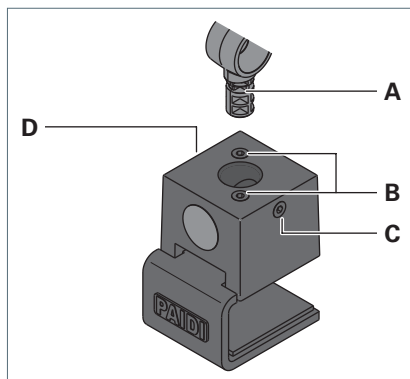


Fig. 1: Montaggio.

- ▶ Fissare il morsetto da tavolo alla superficie di montaggio utilizzando le viti **B**, vedi Fig. 1.
- ▶ Inserire il perno **A** sul braccio dell'apparecchio d'illuminazione nell'apertura del morsetto da tavolo.
- ▶ Per impedire che il braccio possa essere rimosso, avvitare la vite **C** fino a quando non è a filo.
- ▶ Per impedire che il braccio possa essere ruotato, avvitare la vite **D** leggermente.

3. Posizionamento

AVVISO

Danni materiali dovuti a uso scorretto.

Danno all'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ **Non** spostare gli snodi articolati oltre l'angolo di rotazione previsto.

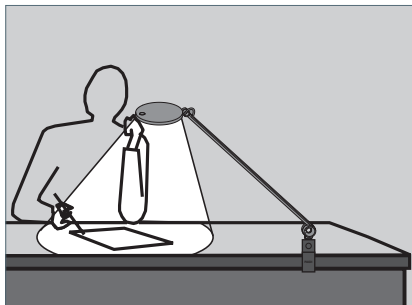


Fig. 2: Posizionare correttamente.

- ▶ Portare l'apparecchio d'illuminazione nella posizione desiderata. Prestare attenzione a non venire abbagliati dalla luce dell'apparecchio d'illuminazione e che la luce non si rifletta nello schermo.

4. Collegamento

AVVISO

Danni materiali dovuti a tensione di collegamento errata.

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alla tensione nominale e alla frequenza indicate sulla targhetta.
- ▶ Inserire l'alimentatore in una presa.

5. Comando

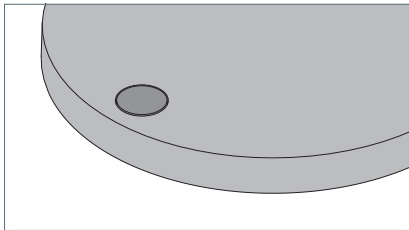


Fig. 3: Tasto.

5.1 Accensione e spegnimento

- ▶ Premere brevemente il tasto, vedi Fig. 3.

5.2 Dimmerazione

Questa funzione permette di regolare la luminosità dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Premere il tasto e tenerlo premuto, vedi Fig. 3.

Dopo circa un secondo cambia la luminosità dell'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Per cambiare la direzione di dimmerazione, premere di nuovo il tasto e tenerlo premuto.

La luminosità impostata viene salvata. Alla successiva accensione, l'apparecchio d'illuminazione viene regolato automaticamente sulla luminosità dell'ultimo spegnimento.

5.3 Impostazione del comportamento di accensione

Questa funzione permette di impostare l'apparecchio d'illuminazione in maniera tale che esso ripristini l'ultimo stato di accensione quando l'apparecchio viene di nuovo alimentato a corrente dopo un'interruzione o che in questo caso esso rimanga spento.

NOTA: la funzione è impostata di serie in maniera tale che l'apparecchio d'illuminazione rimanga spento quando l'apparecchio viene di nuovo alimentato a corrente dopo un'interruzione.

Attivazione della commutazione esterna "Ultimo stato di accensione"

- ▶ Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dalla rete.
- ▶ Premere il tasto, tenerlo premuto e ricollegare di nuovo l'apparecchio d'illuminazione.

L'apparecchio d'illuminazione ripristina di nuovo l'ultimo stato di accensione, quando l'apparecchio viene nuovamente alimentato a corrente dopo un'interruzione.

Disattivazione della commutazione esterna

- ▶ Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dalla rete.
- ▶ Premere il tasto, tenerlo premuto e ricollegare di nuovo l'apparecchio d'illuminazione.

L'apparecchio d'illuminazione rimane spento quando l'apparecchio viene di nuovo alimentato a corrente dopo un'interruzione.

5.4 Impostazione del sistema automatico di spegnimento

Questa funzione permette di impostare l'apparecchio d'illuminazione in maniera tale che esso si spenga automaticamente dopo un determinato periodo o che esso non si spenga automaticamente.

NOTA:

- La funzione è impostata di serie in maniera tale che l'apparecchio si spenga automaticamente dopo quattro ore.
 - Il sistema automatico di spegnimento si può impostare con cadenza di due-otto ore o disattivare.
 - Se si disinserisce l'alimentazione elettrica dell'apparecchio d'illuminazione durante l'impostazione, questa non viene memorizzata.
- ▶ Premere il tasto, tenerlo premuto per dieci secondi finché l'apparecchio d'illuminazione non inizia ad accendersi a intervalli regolari, vedi Fig. 3.

L'apparecchio d'illuminazione si trova nel modo di programmazione. L'illuminazione indica dopo quante ore l'apparecchio d'illuminazione si spegne o se il sistema automatico di spegnimento è disattivato.

Se l'apparecchio d'illuminazione si accende per esempio quattro volte, ciò significa che esso si spegne automaticamente dopo quattro ore senza premere il tasto.

Se l'apparecchio d'illuminazione si accende una volta, il sistema automatico di spegnimento è disattivato e l'apparecchio non si spegne automaticamente.

Dopo l'illuminazione regolare si genera una breve pausa in cui l'apparecchio non si accende. In questa pausa può essere impostato il tempo dopo il quale

l'apparecchio d'illuminazione si spegne automaticamente ed essere disattivato il sistema automatico di spegnimento.

- ▶ Se si intende impostare questo tempo: premere il tasto in una pausa tante volte quante sono le ore in cui l'apparecchio d'illuminazione deve accendersi prima che l'apparecchio si spenga automaticamente.
- ▶ Se si intende disattivare il sistema automatico di spegnimento: premere il tasto una volta in una pausa.
A ogni pressione del tasto l'apparecchio d'illuminazione si accende una volta.
- ▶ Attendere tre secondi.
L'apparecchio d'illuminazione inizia di nuovo ad accendersi a intervalli regolari. L'illuminazione indica la nuova impostazione.
- ▶ Attendere 20 secondi.
L'impostazione viene salvata.

Il modo di programmazione viene abbandonato.

6. Cosa fare se...

Problema	Possibili cause	Risoluzione
L'apparecchio d'illuminazione non emette luce.	La spina non è inserita.	► Inserire la spina in una presa a muro o nella presa prevista, vedi capitolo 4 "Collegamento", pagina 34.
	L'apparecchio d'illuminazione è difettoso.	► Prendere contatto con il nostro team di assistenza.
L'apparecchio non reagisce alle immissioni.	Il software non funziona correttamente.	► Scollegare la spina per qualche secondo.
		► Se l'apparecchio non reagisce dopo essere ricollegato alla rete, prendere contatto con il nostro team di assistenza.
L'apparecchio d'illuminazione si accende a intervalli regolari.	L'apparecchio d'illuminazione si trova nel modo di programmazione.	► Attendere 20 secondi finché il modo di programmazione non viene abbandonato automaticamente e l'apparecchio d'illuminazione non si accende più a intervalli regolari.
Il cavo di collegamento è danneggiato.	Effetto meccanico sul cavo di collegamento.	► Disinserire immediatamente l'alimentazione elettrica del cavo di collegamento danneggiato e farlo sostituire dal costruttore, da un tecnico di assistenza incaricato dal costruttore o da persona qualificata in maniera analoga.

Nel caso in cui si desideri prendere contatto con il nostro servizio di assistenza, il nostro team di assistenza è reperibile ai seguenti recapiti:

Servizio hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Servizio Email: service@waldmann.com

Tab. 1: Cosa fare se...

7. Pulizia

AVVERTENZA

Alta tensione, pericolo di morte!

- ▶ Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.
- ▶ **Non** pulire con un panno umido.

AVVISO

Danni materiali dovuti a detergenti errati.

Danno all'apparecchio d'illuminazione.

- ▶ Rispettare la compatibilità dei detergenti con la superficie.
- ▶ Pulire l'apparecchio d'illuminazione con un panno e un detergente non aggressivo.

8. Riparazione

AVVERTENZA

Alta tensione, pericolo di morte!

- ▶ Scollegare l'apparecchio d'illuminazione dall'alimentazione elettrica.

AVVISO

Danni materiali dovuti a lavori di riparazione eseguiti scorrettamente.

Danneggiamento o distruzione dell'apparecchio d'illuminazione.

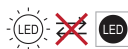
- ▶ Far eseguire le riparazioni solo dal costruttore, da un tecnico di assistenza incaricato dal costruttore o da persona qualificata in maniera analoga.
- ▶ Utilizzare esclusivamente le parti di ricambio autorizzate dal costruttore!

AVVISO

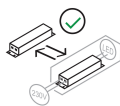
Distruzione della protezione anti-torsione aprendo la testa dell'apparecchio.

I cavi possono essere danneggiati.

- ▶ **Non** aprire la testa dell'apparecchio.



La sorgente luminosa **non** è sostituibile. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.



L'unità di alimentazione può essere sostituita dall'utente finale.

NOTA: se una lampada dovesse essere guasta, prendere contatto con il nostro team di assistenza:

Servizio hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Servizio Email: service@waldmann.com

9. Smaltimento



L'apparecchio d'illuminazione è soggetto alla direttiva europea RAEE.

- ▶ Non smaltire l'apparecchio d'illuminazione insieme ai rifiuti domestici, ma conferirlo ai punti di smaltimento autorizzati.

Lo smaltimento regolare serve per evitare pericoli per l'uomo e l'ambiente.

10. Dati tecnici

NOTA: valgono le informazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio d'illuminazione che si trova sul cavo di collegamento dell'apparecchio d'illuminazione.

10.1 Dimensioni

Denominazione	Valore
Testa dell'apparecchio d'illuminazione	Ø 122,6 x 11,5 mm
Asta	501 x 24 x 10 mm

Tab. 2: Dimensioni.

10.2 Valori elettrici

Denominazione	Valore
Gamma di tensione	100-240 V AC
Gamma di frequenza	50/60 Hz
Potenza assorbita	6 W
Unità di alimentazione	Alimentatore

Tab. 3: Valori elettrici.




10.3 Classificazioni

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica D.

Denominazione	Valore
Classe d'isolamento	II
Grado di protezione	IP 20
Modo operativo	Funz. continuo

Tab. 4: Classificazioni.

10.4 Simboli

Simbolo	Denominazione
	Classe di isolamento II Funzionamento con isolamento protettivo
	Marcatura di conformità CE
	Smaltimento secondo la direttiva europea WEEE (RAEE).

Tab. 5: Simboli.

Inhoudsopgave

1.	Voor uw veiligheid.....	41
1.1	Gebruik volgens de voorschriften	41
1.2	Veiligheidsaanwijzingen.....	41
1.3	Waarschuwingsniveaus.....	42
2.	Monteren.....	42
3.	Positioneren.....	43
4.	Aansluiten	43
5.	Bedienen	44
5.1	In- en uitschakelen	44
5.2	Dimmen	44
5.3	Inschakelgedrag instellen.....	44
5.4	Automatische uitschakeling instellen	45
6.	Wat doen wanneer?.....	46
7.	Reinigen	47
8.	Repareren.....	47
9.	Verwijderen	47
10.	Technische gegevens.....	48
10.1	Afmetingen	48
10.2	Elektrische waarden	48
10.3	Classificaties	48
10.4	Symbolen	48

1. Voor uw veiligheid

Het armatuur is ontwikkeld volgens de huidige stand van de techniek en uit hoogwaardige materialen onder grootste zorgvuldigheid gefabriceerd en gecontroleerd.

Toch kan bij het gebruik persoonlijk letsel of materiële schade ontstaan.



- ▶ Lees alle bijgevoegde handleidingen en informatie.
- ▶ Neem de in de documenten en aan het apparaat aangebrachte waarschuwingen in acht.
- ▶ Gebruik het apparaat alleen in een technisch onberispelijke toestand, veiligheids- en gevaarbewust.
- ▶ Houd dit document beschikbaar bij het apparaat.

1.1 Gebruik volgens de voorschriften

Het armatuur is een werkplekarmatuur en is bedoeld voor de verlichting van één bureau. Het armatuur wordt gebruikt naast de algemene verlichting.

1.2 Veiligheidsaanwijzingen

Explosiegevaar

Gebruik van het armatuur in ruimten met explosiegevaar kan explosies veroorzaken en de dood of zware verwondingen tot gevolg hebben.

- ▶ **Niet** in ruimtes met explosiegevaar gebruiken.

Gevaar door elektrische stroom.

Onvakkundig gebruik en foutief werken aan het armatuur kan verwondingen en materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Netspanning vergelijken met nominale spanning en frequentie die op het typeplaatje aangegeven zijn en ervoor zorgen dat ze identiek zijn.
- ▶ Aansluitkabel zo leggen dat deze niet beschadigd kan worden.
- ▶ Beschadigde aansluitleiding onmiddellijk loskoppelen van de stroomvoorziening en laten vervangen door de fabrikant, door een door de fabrikant belaste servicetechnicus of door een vergelijk gekwalificeerde persoon.
- ▶ Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen laten uitvoeren door de fabrikant, door een door de fabrikant belaste servicetechnicus of door een vergelijk gekwalificeerde persoon.
- ▶ Armatuur voor werkzaamheden aan het armatuur loskoppelen van de stroomvoorziening.

Standvast plaatsen

Omval van het armatuur kan persoonlijk letsel of materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Armatuur standvast plaatsen.

Gevaar door ongeschikte reserveonderdelen

Ongeschikte reserveonderdelen kunnen verwondingen en materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Alleen reserveonderdelen gebruiken die door de fabrikant zijn vrijgegeven.

Corrosiegevaar

Gebruik van het armatuur in vochtige ruimten kan materiële schade tot gevolg hebben.

- ▶ Alleen gebruiken in droge ruimten.

1.3 Waarschuwningsniveaus

⚠ GEVAAR

Waarschuwing voor gevaren die bij negeren van de maatregelen **direct de dood of zware verwondingen** tot gevolg hebben.

⚠ WAARSCHUWING

Waarschuwing voor gevaren die bij negeren van de maatregelen **de dood of zware verwondingen** tot gevolg kunnen hebben.

⚠ VOORZICHTIG

Waarschuwing voor gevaren die bij negeren van de maatregelen **verwondingen** tot gevolg kunnen hebben.

LET OP

Waarschuwing voor gevaren die bij negeren van de maatregelen **materiële schade** tot gevolg kunnen hebben.

2. Monteren

⚠ VOORZICHTIG

Letselgevaar door vallend of kantelend armatuur.

Persoonlijk letsel en materiële schade.

- ▶ Alleen de meegeleverde bevestigingselementen gebruiken of andere geschikte bevestigingselementen die verkrijgbaar zijn bij de fabrikant.
- ▶ Bevestigingselementen en armatuur correct monteren.

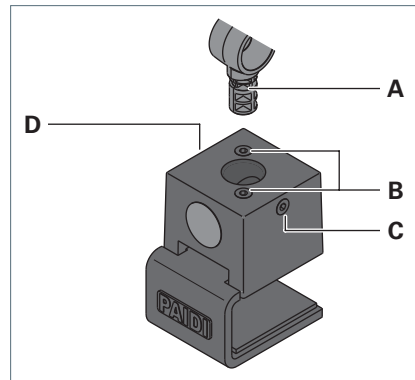


Fig. 1: Monteren.

- ▶ Fixeer de tafelklem met de schroeven **B** aan het montageoppervlak, zie Fig. 1.
- ▶ Steek pen **A** op de scharnierarm van het armatuur in de opening van de tafelklem.
- ▶ Om te verhinderen dat de scharnierarm eruit wordt getrokken draait u schroef **C** er volledig in.
- ▶ Om te verhinderen dat de scharnierarm wordt verdraaid draait u schroef **D** er iets in.

3. Positioneren

LET OP

Materiële schade door verkeerd gebruik.

Beschadiging van het armatuur.

- Scharnieren **niet** over de uiterste draaihoeken heen bewegen.

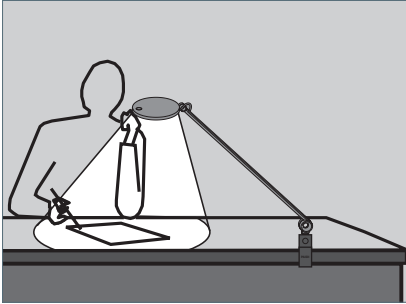


Fig. 2: Correct positioneren.

- Zet het armatuur in de gewenste positie. Let erop dat u niet verblind wordt door het licht van de lichtbron en dat het licht niet spiegelt in een beeldscherm.

4. Aansluiten

LET OP

Materiële schade door foute aansluitspanning.

Vernieling of beschadiging van het armatuur.

- Netspanning vergelijken met nominale spanning en frequentie die op het typeplaatje aangegeven zijn en ervoor zorgen dat ze identiek zijn.
- Steek de netvoeding in een stopcontact.

5. Bedienen

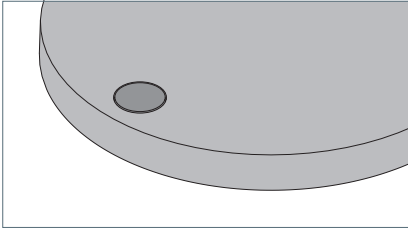


Fig. 3: Knop.

5.1 In- en uitschakelen

- ▶ Druk kort op de knop, zie Fig. 3.

5.2 Dimmen

Met deze functie kunt u de lichtsterkte van de lichtbron veranderen.

- ▶ Druk op de knop en houd de knop ingedrukt, zie Fig. 3.
Na ongeveer een seconde verandert de lichtsterkte van de lichtbron.
- ▶ Om de dimrichting te veranderen drukt u opnieuw op de knop en houd deze ingedrukt.
De ingestelde lichtsterkte wordt opgeslagen. Als het armatuur weer wordt ingeschakeld wordt automatisch de laatste opgeslagen lichtsterkte ingesteld.

5.3 Inschakelgedrag instellen

Met deze functie kunt u het armatuur zo instellen dat het armatuur de laatste schakeltoestand herstelt als het armatuur na een onderbreking weer van stroom wordt voorzien, of dat het armatuur in dit geval uitgeschakeld blijft.

OPMERKING: De functie is standaard zo ingesteld dat het armatuur uitgeschakeld blijft als het armatuur na een onderbreking weer van stroom wordt voorzien.

Extern schakelen „laatste schakeltoestand“ activeren

- ▶ Koppel het armatuur los van het stroomnet.
- ▶ Druk op de knop, houd de knop ingedrukt en sluit het armatuur weer aan.
Het armatuur herstelt de laatste schakeltoestand als het armatuur na een onderbreking weer van stroom wordt voorzien.

Extern schakelen deactiveren

- ▶ Koppel het armatuur los van het stroomnet.
- ▶ Druk op de knop, houd de knop ingedrukt en sluit het armatuur weer aan.
Het armatuur blijft uitgeschakeld als het armatuur na een onderbreking weer van stroom wordt voorzien.

5.4 Automatische uitschakeling instellen

Met deze functie kunt u het armatuur zo instellen dat het armatuur na een bepaalde tijd automatisch uitgeschakeld wordt of dat het armatuur niet automatisch uitgeschakeld wordt.

OPMERKINGEN:

- De functie is standaard zo ingesteld dat het armatuur na vier uur automatisch uitgeschakeld wordt.
- U kunt de automatische uitschakeling in uurstappen van twee tot acht uur instellen of deactiveren.
- Als het armatuur tijdens het instellen wordt losgekoppeld van de stroomvoorziening wordt de instelling niet opgeslagen.
- ▶ Druk op de knop, houd de knop tien seconden ingedrukt tot het armatuur weer begint met regelmatig te knippen, zie Fig. 3.

Het armatuur bevindt zich in de programmeermodus. Het knippen geeft aan na hoeveel uur het armatuur wordt uitgeschakeld of dat de automatische uitschakeling gedeactiveerd is.

Als het armatuur bijvoorbeeld vier maal knippert betekent dat, dat het armatuur na vier uur zonder de knop in te drukken automatisch wordt uitgeschakeld.

Als het armatuur één keer knippert is de automatische uitschakeling gedeactiveerd en het armatuur wordt niet automatisch uitgeschakeld.

Na het regelmatig knippen komt een kort pauze waarin het armatuur niet brandt. In deze pauze kan de tijd worden ingesteld, waarna het armatuur automatisch wordt uitgeschakeld, en de automatische uitschakeling wordt gedeactiveerd.

- ▶ Als u de tijd wilt instellen: Druk in een pauze de knop zo vaak achter elkaar als het armatuur moet branden voordat het armatuur automatisch wordt uitgeschakeld.
- ▶ Als u de automatische uitschakeling wilt deactiveren. Druk in een pauze de knop één maal in.
Bij iedere druk op de knop knippert het armatuur één maal.
- ▶ Wacht drie seconden.
Het armatuur begint opnieuw regelmatig te knippen.
Het knippen geeft de nieuwe instelling aan.
- ▶ Wacht 20 seconden.
De instelling wordt opgeslagen.
De programmeermodus wordt verlaten.

6. Wat doen wanneer?

Probleem	Mogelijke oorzaken	Verhelpen
Lichtbron brandt niet.	Stekker zit niet in het stopcontact.	▶ Steek de stekker in een stopcontact of in de daarvoor gedachte bus, zie hoofdstuk 4 "Aansluiten," pagina 43.
	Armatuur is defect.	▶ Neem contact op met ons serviceteam.
Armatuur reageert niet op invoer.	Softwarefunctie is gestoord.	▶ Trek de stekker er enkele seconden uit.
		▶ Als het armatuur nog steeds niet reageert, neemt u contact op met ons serviceteam.
De lichtbron knippert regelmatig.	Armatuur bevindt zich in de programmeermodus.	▶ Wacht 20 seconden tot de programmeermodus automatisch wordt verlaten en de lichtbron niet meer regelmatig knippert.
Aansluitkabel is beschadigd.	Mechanische inwerking op de aansluitkabel.	▶ Beschadigde aansluitleiding onmiddellijk loskoppelen van de stroomvoorziening en laten vervangen door de fabrikant, door een door de fabrikant belaste servicetechnicus of door een vergelijk gekwalificeerde persoon.

Indien u een beroep op onze service wilt doen, is ons serviceteam voor u bereikbaar:

Service hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service e-mail: service@waldmann.com

Tab. 1: Wat doen wanneer?

7. Reinigen

WAARSCHUWING

Levensgevaar door elektrische schok.

- ▶ Armatuur loskoppelen van de stroomvoorziening.
- ▶ **Niet** nat reinigen.

LET OP

Materiële schade door verkeerde reinigingsmiddelen.

Beschadiging van het armatuur.

- ▶ Verdraagzaamheid van de reinigingsmiddelen met het oppervlak controleren.
- ▶ Reinig het armatuur met een doek en een mild reinigingsmiddel.

8. Repareren

WAARSCHUWING

Levensgevaar door elektrische schok.

- ▶ Armatuur loskoppelen van de stroomvoorziening.

LET OP

Materiële schade door onvakkundige reparatie.

Vernieling of beschadiging van het armatuur.

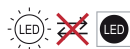
- ▶ Reparaties alleen laten uitvoeren door de fabrikant door een door de fabrikant belaste servicetechnicus of door een vergelijk gekwalificeerde persoon.
- ▶ Alleen reserveonderdelen gebruiken die door de fabrikant zijn vrijgegeven.

LET OP

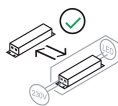
Vernietiging van de verdraai-beveiliging door het openen van de armatuurkop.

Kabels kunnen beschadigd zijn.

- ▶ De armatuurkop mag **niet** worden geopend.



De lichtbron is **niet** vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.



De voorschakelapparatuur kan worden vervangen door de eindgebruiker.

OPMERKING: Mocht een defect optreden, dan is ons serviceteam voor u bereikbaar.

Service hotline: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

Service e-mail: service@waldmann.com

9. Verwijderen



Het armatuur is onderworpen aan de Europese WEEE-richtlijn.

- ▶ Verwijder het armatuur gescheiden van het huisvuil via de daarvoor verantwoordelijke en door de overheid vastgelegde punten.

Met een correcte verwijdering vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu.

10. Technische gegevens

OPMERKING: De gegevens op het typeplaatje van het armatuur zijn van toepassing dat u aan de aansluitkabel van het armatuur vindt.

10.1 Afmetingen

Benaming	Waarde
Kop van het armatuur	Ø 122,6 x 11,5 mm
Armen	501 x 24 x 10 mm

Tab. 2: Afmetingen.

10.2 Elektrische waarden

Benaming	Waarde
Spanningsgebied	100-240 V AC
Frequentiegebied	50/60 Hz
Opgenomen vermogen	6 W
Voorschakelapparatuur	Netvoeding

Tab. 3: Elektrische waarden.




10.3 Classificaties

Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse D.

Benaming	Waarde
Beschermingsklasse	II
Beveiligingsgraad	IP 20
Modus	continubedrijf

Tab. 4: Classificaties.

10.4 Symbolen

Symbool	Benaming
	Beschermingsklasse II Gebruik met beschermende isolering
	CE-conformiteitsmarkering
	Verwijdering volgens de Europese WEEE-richtlijn

Tab. 5: Symbolen.

Sadržaj

1.	O vašoj sigurnosti	50
1.1	Upotreba u skladu s namjenom	50
1.2	Sigurnosne napomene	50
1.3	Stupnjevi upozorenja.....	51
2.	Montiranje	51
3.	Pozicioniranje	52
4.	Priključivanje	52
5.	Rukovanje	53
5.1	Uključivanje i isključivanje	53
5.2	Prigušivanje.....	53
5.3	Postavljanje ponašanja prilikom uključivanja	53
5.4	Postavljanje automatskog isključivanja	54
6.	Što učiniti ako?	55
7.	Čišćenje	56
8.	Popravci	56
9.	Zbrinjavanje	56
10.	Tehnički podaci	57
10.1	Dimenzije	57
10.2	Električne vrijednosti	57
10.3	Klasifikacije	57
10.4	Simboli	57

1. O vašoj sigurnosti

Svjetiljka je razvijena prema najnovijim tehničkim spoznajama, izrađena je od visokovrijednih materijala na posebno pažljiv način te je tehnički ispitana.

No ipak postoji mogućnost da prilikom korištenja nastanu štete na osobama i stvarima.



- ▶ Pročitajte sve priložene upute i informacije.
- ▶ Pripazite na upozorenja u dokumentima i na uređaju.
- ▶ Uređaj koristite samo u tehnički besprijekornom stanju, svjesni sigurnosnih rizika i opasnosti.
- ▶ Čuvajte ovaj dokument u blizini uređaja.

1.1 Upotreba u skladu s namjenom

Ovo je rasvjetno tijelo radna svjetiljka, a služi za osvjetljavanje pojedinačnog mjesta. Svjetiljka se koristi kao dodatan izvor svjetlosti uz opću rasvjetu.

1.2 Sigurnosne napomene

Opasnost od eksplozije

Rad svjetiljke u prostorima ugroženima eksplozijom može izazvati eksplozije i dovesti do smrti ili teških ozljeda.

- ▶ **Nije** za upotrebu u prostorima ugroženima eksplozijom.

Opasnost od električne struje

Nestručno rukovanje i pogrešan rad na svjetiljci može dovesti do ozljeda i prouzročiti imovinske štete.

- ▶ Usporedite mrežni napon s nazivnim naponom i frekvencijom koji su navedeni na tipskoj pločici i provjerite jesu li identični.
- ▶ Položite priključni kabel tako da ga nije moguće oštetiti.
- ▶ Oštećeni priključni vod odmah odvojite od napajanja i pozovite proizvođača odnosno servisnog tehničara kojeg je angažirao proizvođač ili osobu sličnih kvalifikacija da ga zamijeni.
- ▶ Preporučujemo da radove održavanja i popravke izvodi samo proizvođač odnosno servisni tehničar kojeg je angažirao proizvođač ili osoba sličnih kvalifikacija.
- ▶ Prije radova na svjetiljki odvojite svjetiljku od izvora napajanja.

Postavljanje u stabilan položaj

Prevrtanje svjetiljke može prouzročiti štete na osobama i stvarima.

- ▶ Postavite svjetiljku u stabilan položaj.

Opasnost od neprikladnih zamjenskih dijelova

Neprikladni zamjenski dijelovi mogu dovesti do ozljeda i materijalnih šteta.

- ▶ Koristite samo one zamjenske dijelove koje je odobrio proizvođač.

Opasnost od korozije

Rad svjetiljke u vlažnim prostorijama može prouzročiti štete na stvarima.

- ▶ Koristite svjetiljku samo u suhim prostorijama.

1.3 Stupnjevi upozorenja

OPASNOST

Upozorenje na opasnosti koje uslijed nepri-
državanja mjera sigurnosti **neposredno**
dovode do smrti ili teških ozljeda.

UPOZORENJE

Upozorenje na opasnosti koje uslijed nepri-
državanja mjera sigurnosti **moгу dovesti**
do smrti ili teških ozljeda.

OPREZ

Upozorenje na opasnosti koje uslijed nepri-
državanja mjera sigurnosti **moгу dovesti**
do ozljeda.

POZOR

Upozorenje na opasnosti koje uslijed nepri-
državanja mjera sigurnosti **moгу dovesti**
do materijalnih šteta.

2. Montiranje

OPREZ

Opasnost od ozljeđivanja uslijed
pada ili prevrtanja svjetiljke.

Štete na osobama i stvarima.

- ▶ Koristite samo isporučene elemente
za pričvršćivanje ili druge odgovara-
juće elemente za pričvršćivanje koje
možete nabaviti u proizvođača.
- ▶ Pravilno montirajte elemente za pri-
čvršćivanje i svjetiljku.

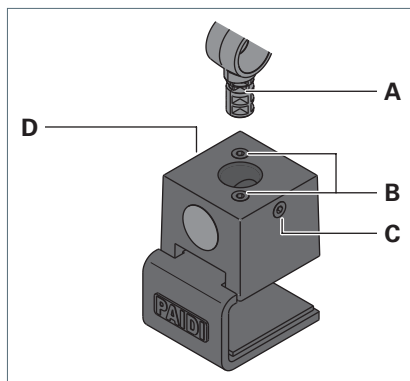


Fig. 1: Montiranje.

- ▶ Fiksirajte stolni držač vijcima **B** na mon-
tažnoj površini, pog. Fig. 1.
- ▶ Stavite šiljak **A** na šipci svjetiljke u otvor
stolnog držača.
- ▶ Da bi se spriječilo izvlačenje šipke, do
kraja zavrnite vijak **C**.
- ▶ Da bi se spriječilo uvijanje šipke, lagano
zavrnite vijak **D**.

3. Pozicioniranje

POZOR

Materijalne štete uslijed pogrešnog rukovanja.

Oštećivanje svjetiljke.

- ▶ **Nemojte** okretati zglobove izvan predviđenog kuta okretanja.

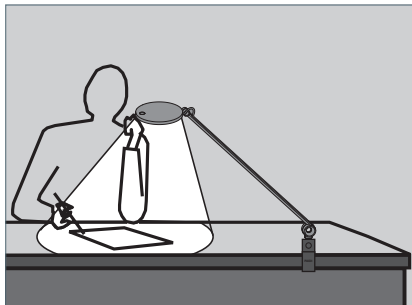


Fig. 2: Pravilno pozicioniranje.

- ▶ Stavite svjetiljku u željenu poziciju. Pri tome pripazite da vas ne zaslijepi svjetlo svjetiljke te da se svjetlo ne zrcali na zaslonu.

4. Priključivanje

POZOR

Materijalne štete uslijed pogrešnog napona priključenja.

Uništenje ili oštećenje svjetiljke.

- ▶ Usporedite mrežni napon s nazivnim naponom i frekvencijom koji su navedeni na tipskoj pločici i provjerite jesu li identični.
- ▶ Stavite sklop napajanja u utičnicu.

5. Rukovanje

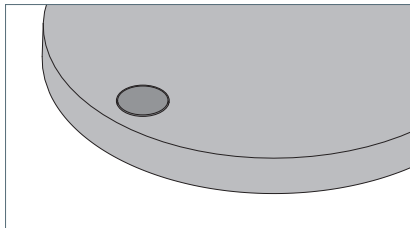


Fig. 3: Tipka.

5.1 Uključivanje i isključivanje

- ▶ Kratko pritisnite tipku, pog. Fig. 3.

5.2 Prigušivanje

Pomoću ove funkcije možete mijenjati svjetlinu svjetiljke.

- ▶ Pritisnite tipku i držite je pritisnutu, pog. Fig. 3.

Nakon približno jedne sekunde promijenit će se svjetlina svjetiljke.

- ▶ Da biste promijenili smjer prigušivanja, ponovno pritisnite tipku i držite je pritisnutu.

Pohranjuje se postavljena svjetlina. Pri sljedećem uključivanju svjetiljke automatski će biti postavljena zadnja pohranjena svjetlina.

5.3 Postavljanje ponašanja prilikom uključivanja

Pomoću te funkcije svjetiljku možete postaviti tako da se svjetiljka vraća na zadnje stanje priključenosti, pri čemu se nakon nestanka struje ponovno opskrbljuje strujom ili kad u takvom slučaju svjetiljka ostane isključena.

NAPOMENE: Funkcija je serijski postavljena tako da svjetiljka ostaje isključena kada se svjetiljka nakon nestanka struje ponovno opskrbljuje strujom.

Aktiviranje vanjskog uključivanja na „zadnje stanje priključenosti“

- ▶ Isključite svjetiljku iz struje.
- ▶ Pritisnite tipku, držite tipku pritisnutu i ponovno priključite svjetiljku.

Svjetiljka se vraća na zadnje stanje priključenosti ako se nakon nestanka struje ponovno opskrbljuje strujom.

Deaktiviranje vanjskog uključivanja

- ▶ Isključite svjetiljku iz struje.
- ▶ Pritisnite tipku, držite tipku pritisnutu i ponovno priključite svjetiljku.

Svjetiljka ostaje isključena kada se nakon nestanka struje ponovno opskrbljuje strujom.

5.4 Postavljanje automatskog isključivanja

Pomoću te funkcije svjetiljku možete postaviti tako da se nakon određenog vremena automatski isključuje ili da se ne isključuje automatski.

NAPOMENE:

- Funkcija je serijski tako postavljena da se svjetiljka automatski isključuje nakon četiri sata.
- Automatsko isključivanje možete postaviti u koracima od dva do osam sati ili ga možete deaktivirati.
- Ako svjetiljku tijekom postavljanja isključite iz struje, postavka se neće pohraniti.
- ▶ Pritisnite tipku i držite je pritisnuta deset sekundi dok svjetiljka ne počne svijetliti u pravilnim intervalima, pog. Fig. 3. Svjetiljka je u načinu rada za programiranje. Svjetljenje pokazuje nakon koliko će se sati svjetiljka isključiti ili je li deaktivirano automatsko isključivanje.

Ako svjetiljka zasvijetli, primjerice, četiri puta, to znači da će se svjetiljka automatski isključiti nakon četiri sata bez pritiska na tipku.

Ako svjetiljka zasvijetli jedanput, deaktivirano je automatsko isključivanje i svjetiljka se neće automatski isključiti.

Nakon što svjetiljka zasvijetli u pravilnim intervalima, nastaje kratka pauza u kojoj svjetiljka ne svijetli. U toj je pauci moguće postaviti vrijeme nakon kojeg će se svjetiljka automatski isključiti te je moguće deaktivirati automatsko isključivanje.

- ▶ Ako želite postaviti vrijeme: U pauzi uzastopno pritisćite tipku toliko puta koliko sati svjetiljka treba svijetliti prije nego li se automatski isključiti.
- ▶ Ako želite deaktivirati automatsko isključivanje: U pauzi jedanput pritisnite tipku. Pri svakom pritisku na tipku svjetiljka će jedanput zasvijetliti.
- ▶ Pričekajte tri sekunde.
Svjetiljka počinje iznova svijetliti u pravilnim intervalima.
Svijetljenje prikazuje novu postavku.
- ▶ Pričekajte 20 sekundi.
Postavka se pohranjuje.
Izlazi se iz načina rada za programiranje.

6. Što učiniti ako?

Problem	Mogući uzroci	Uklanjanje pogreške
Svjetiljka ne svijetli.	Utikač nije utaknut.	▶ Stavite utikač u utičnicu ili u za to predviđeni utor, vidi odjeljak 4 „Priklučivanje“, Stran. 52.
	Svjetiljka je u kvaru.	▶ Kontaktirajte našu servisnu službu.
Svjetiljka ne reagira na unose.	Softver je prestao funkcionirati.	▶ Izvucite utikač na nekoliko sekundi.
		▶ Ako svjetiljka još uvijek ne reagira, kontaktirajte našu servisnu službu.
Svjetiljka svijetli u pravilnim intervalima.	Svjetiljka je u načinu rada za programiranje.	▶ Pričekajte 20 sekundi dok se automatski ne zaustavi način rada za programiranje i svjetiljka ponovno ne zasvijetli u pravilnim intervalima.
Oštećen je priključni vod.	Mehanički utjecaj na priključni vod.	▶ Oštećeni priključni vod odmah odvojite od napajanja i pozovite proizvođača odnosno servisnog tehničara kojeg je angažirao proizvođač ili osobu sličnih kvalifikacija da ga zamijeni.

Ako se želite obratiti našoj servisnoj službi, ona je za vas dostupna na sljedeće načine:

Otvorena linija servisne službe: +49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

E-pošta servisne službe: service@waldmann.com

Tab. 1: Što učiniti ako?

7. Čišćenje

UPOZORENJE

Opasnost po život uslijed strujnog udara.

- ▶ Isključite svjetiljku iz struje.
- ▶ **Nemojte** čistiti vlažnim sredstvima.

POZOR

Materijalna šteta uslijed korištenja pogrešnih sredstava za čišćenje.

Oštećivanje svjetiljke.

- ▶ Provjerite kompatibilnost sredstava za čišćenje s površinom.
- ▶ Očistite svjetiljku krpom i blagim sredstvom za čišćenje.

8. Popravci

UPOZORENJE

Opasnost po život uslijed strujnog udara.

- ▶ Isključite svjetiljku iz struje.

POZOR

Materijalna šteta uslijed nestručnog popravka.

Uništenje ili oštećenje svjetiljke.

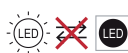
- ▶ Preporučujemo da radove održavanja i popravke izvodi samo proizvođač odnosno servisni tehničar kojeg je angažirao proizvođač ili osoba sličnih kvalifikacija.
- ▶ Koristite samo one zamjenske dijelove koje je odobrio proizvođač.

POZOR

Uništenje zaštite od okretanja pri otvaranju glave svjetiljke.

Mogu se oštetiti vodovi.

- ▶ **Ne** otvarajte glavu svjetiljke.



Izvor svjetlosti **nije** moguće zamijeniti. Kada izvor svjetlosti dostigne kraj svog životnog vijeka, treba zamijeniti cijelu svjetiljku.



Krajnji korisnik može zamijeniti predspojnu napravu.

NAPOMENE: Ako dođe do kvara na svjetiljci, obratite se našoj servisnoj službi:

Otvorena linija servisne službe:

+49 (0) 77 20 / 6 01 - 170

E-pošta servisne službe:

service@waldmann.com

9. Zbrinjavanje



Rasvjetno tijelo podliježe europskoj Direktivi o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO).

- ▶ Zbrinite svjetiljku odvojeno od komunalnog otpada putem nadležnih javnih tijela..

Pravilnim zbrinjavanjem izbjeći ćete moguće negativne posljedice na čovjeka i okoliš.

10. Tehnički podaci

NAPOMENE: Vrijede podaci navedeni na tipskoj pločici koja se nalazi na priključnom vodu svjetiljke .

10.1 Dimenzije

Oznaka	Vrijednosti
Glava svjetiljke	Ø 122,6 x 11,5 mm
Šipka	501 x 24 x 10 mm

Tab. 2: Dimenzije.

10.2 Električne vrijednosti

Oznaka	Vrijednosti
Raspon napona	100-240 V AC
Raspon frekvencija	50/60 Hz
Potrošnja energije	6 W
Predspojna naprava	Sklop napajanja

Tab. 3: Električne vrijednosti.




10.3 Klasifikacije

Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti razreda energetske učinkovitosti D.

Oznaka	Vrijednosti
Klasa zaštite	II
Vrsta zaštite	IP 20
Način rada	Trajni pogon

Tab. 4: klasifikacije.

10.4 Simboli

Simbol	Oznaka
	Klasa zaštite II Pogon sa zaštitnom izolacijom
	CE oznaka sukladnosti
	Zbrinjavanje u skladu s OEEO-om

Tab. 5: Simboli.

Herbert Waldmann GmbH & Co. KG
Peter-Henlein-Straße 5
D-78056 Villingen-Schwenningen
Telefon +49 (0) 77 20 / 601 - 0
Telefax +49 (0) 77 20 / 601 - 290
www.waldmann.com
info@waldmann.com